Организация Объединенных Наций A/C.5/64/SR.30

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
28 June 2010

Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 30-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 7 мая 2010 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Маурер ..... (Швейцария)
затем: г-н Сен (заместитель Председателя) ..... (Сенегал)
заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Келапиле

Содержание

Пункт 134 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 146 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

Пункт 155 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-7502, United Nations Plaza) и быть внесены в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

10-35313X (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 134 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций *(продолжение)*

1. **Г-жа Кане** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), сопровождая свое заявление компьютерной демонстрацией слайдов, говорит, что остановится на четырех основных финансовых показателях: начисленные взносы, невыплаченные начисленные взносы, имеющиеся денежные средства и задолженность перед государствами-членами. Общая картина неоднозначна, хотя в некоторых областях наметилось улучшение.

2. Коснувшись прежде всего регулярного бюджета, оратор отмечает, что в 2009 году уровень как начисленных взносов, так и выплат по взносам был выше, чем в 2008 году, соответственно на 619 млн. долл. США и 690 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма невыплаченных начисленных взносов сократилась до 335 млн. долл. США по сравнению с 417 млн. долл. США годом ранее. К концу 2009 года свои взносы в регулярный бюджет полностью выплатили 136 государств-членов (или на 10 государств меньше, чем в 2008 году). Оратор настоятельно призывает остальные государства-члены в кратчайшие сроки и в полном объеме выплатить их начисленные взносы за 2009 год. По состоянию на 31 декабря 2009 года из общей суммы невыплаченных взносов, составившей 335 млн. долл. США, 88 процентов представляли собой задолженность одного государства-члена, 6 процентов – еще двух государств-членов и 6 процентов – остальных 53 государств-членов. К 30 апреля 2010 года свои взносы в регулярный бюджет полностью выплатили 74 государства-члена (или на два государства меньше, чем к 30 апреля 2009 года), хотя с того времени взносы полностью выплатили еще два государства.

3. Если сравнить с 30 апреля 2009 года, финансовое положение регулярного бюджета по состоянию на 30 апреля 2010 года отражает конечный результат как снижения объема начисленных взносов, так и более низкого уровня полученных выплат. На 30 апреля 2010 года сумма невыплаченных начисленных взносов была на 395 млн. долл. США ниже, чем годом раньше, в то время как выплаты, полученные к 30 апреля 2010 года, были лишь на 20 млн. долл. США меньше, чем на 30 апреля 2009 года. Произошло также сокращение на 333 млн. долл. США суммы начисленных взносов в регулярный бюджет на 2010 год. Свыше 94 процентов невыплаченных на 30 апреля 2010 года взносов, составляющих 1 млрд. долл. США, приходится на девять стран. Окончательные итоги 2010 года будут зависеть от действий этих государств-членов.

4. Денежные средства по регулярному бюджету включают Общий фонд, в который уплачиваются начисленные взносы, Фонд оборотного капитала, периодически утверждаемый Генеральной Ассамблеей, и средства на Специальном счете. По состоянию на 30 апреля 2010 года общая сумма имеющихся денежных средств составила 1543 млн. долл. США по сравнению с 918 млн. долл. США на 31 декабря 2009 года, что отражает чистый рост объема выплат по отношению к расходам в первом квартале года. Небольшое увеличение объема средств на Специальном счете произошло в результате накопления процентов. Окончательное состояние денежной наличности будет в значительной степени зависеть от действий упомянутых девяти стран, которые пока не выплатили свои начисленные взносы в регулярный бюджет.

5. Финансовые итоги операций по поддержанию мира предсказать трудно, поскольку спрос в данной области не поддается прогнозированию. Это обстоятельство, а также тот факт, что финансовый период по операциям по поддержанию мира продолжается с 1 июля по 30 июня, а не с 1 января по 31 декабря, а начисление отдельных взносов для каждой операции и взносов за различные периоды происходит на протяжении года, в зависимости от срока действия мандата, утверждаемого Советом Безопасности для каждой миссии, затрудняют сопоставление между финансовым положением операций по поддержанию мира и финансовым положением регулярного бюджета и бюджетов международных трибуналов.

6. Общая сумма невыплаченных взносов на операции по поддержанию мира составила на конец 2009 года немногим менее 1,9 млрд. долл. США, что на 1 млрд. долл. США меньше суммы в 2,8 млрд. долл. США, не выплаченной на конец 2008 года. Из суммы, не выплаченной на конец 2009 года, примерно две трети задолжали два государства-члена.

7. Непредсказуемость объемов начисленных взносов на операции по поддержанию мира и сроков их начисления еще больше затрудняет государствам-

членам полное соблюдение сроков выплаты взносов. Поэтому особой благодарности заслуживают 38 государств, которые на 31 декабря 2009 года выплатили все свои начисленные взносы на операции по поддержанию мира.

8. Несмотря на то что денежные средства, выделенные для операций по поддержанию мира, составляли на конец 2009 года более 2,3 млрд. долл. США, эта сумма была разделена по отдельным счетам, ведущимся по каждой операции, и в отношении ее использования существуют ограничения. Генеральная Ассамблея установила, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться за счет средств из бюджетов других действующих миссий, а положение о Резервном фонде для операций по поддержанию мира сводит использование его средств к проведению новых операций и расширению уже существующих. На конец 2009 года остатки денежных средств для операций по поддержанию мира составляли 1728 млн. долл. США на счетах действующих миссий, 457 млн. долл. США на счетах завершенных миссий и 142 млн. долл. США в Резервном фонде для операций по поддержанию мира.

9. По состоянию на 30 апреля 2010 года финансовое положение операций по поддержанию мира улучшилось по сравнению с ситуацией на конец 2009 года. На эту дату против общего объема новых начисленных взносов, составляющего свыше 3,3 млрд. долл. США, были получены взносы в сумме более 3,9 млрд. долл. США, что привело к снижению суммы невыплаченных взносов с более чем 1,8 млрд. долл. США до менее чем 1,3 млрд. долл. США. По состоянию на 30 апреля 2010 года из общей суммы неуплаченных взносов на операции по поддержанию мира около 72 процентов составляет задолженность шести государств-членов. Оратор выражает особую благодарность 24 государствам-членам, которые полностью выплатили причитающиеся с них начисленные взносы на операции по поддержанию мира, подлежащие выплате к 30 апреля 2010 года. После этой даты полностью выплатили свои взносы на операции по поддержанию мира еще два государства.

10. По оценкам, на основе прогнозируемых объемов поступлений и расходов, а также предлагаемого удержания остатков денежных средств по завершенным операциям по поддержанию мира общая сумма денежных средств, находящихся на счетах операций по поддержанию мира, составит на конец 2010 года около 2,9 млрд. долл. США, из которых 2,4 млрд. долл. США находятся на счетах действующих миссий, 412 млн. долл. США – на счетах завершенных миссий и 141 млн. долл. США – в Резервном фонде для операций по поддержанию мира.

11. Из 412 млн. долл. США, которые, как ожидается, будут находиться на счетах завершенных миссий на конец 2010 года, 218 млн. долл. США были зарезервированы для выплат по невыполненным обязательствам, таким как возмещение расходов на воинские контингенты и имущество, в связи с чем свободными останутся лишь 194 млн. долл. США, которые подлежат возможному перекрестному заимствованию для других счетов, в том числе для регулярного бюджета, бюджетов международных трибуналов и действующих операций по поддержанию мира. В 2009 году потребовалось перекрестное заимствование со счетов завершенных операций по поддержанию мира для четырех действующих операций по поддержанию мира, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). Разумеется, перекрестного заимствования можно было бы избежать, если бы начисленные взносы были выплачены в полном объеме и в срок.

12. По состоянию на 31 декабря 2009 года сумма задолженности государствам-членам за предоставление воинских и сформированных полицейских подразделений и принадлежащего контингентам имущества составила 775 млн. долл. США по сравнению с 429 млн. долл. США на начало года. Предполагается увеличение объема новых обязательств, главным образом в связи с расширенным развертыванием воинских и полицейских подразделений в рамках Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Это увеличение будет частично компенсировано за счет снижения численности развернутого воинского контингента Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ).

13. Ожидается, что к концу 2010 года, с учетом предполагаемых новых обязательств в объеме 2,1 млрд. долл. США и предполагаемых выплат, составляющих немногим менее 2,4 млрд. долл. США, задолженность государствам-членам уменьшится до 525 млн. долл. США. По состоянию на 30 апреля 2010 года задолженность составляла 750 млн. долл. США, из которых около 60 процентов являлось задолженностью 10 государствам-членам. По состоянию на февраль 2010 года выплаты за предоставленные воинские и сформированные полицейские подразделения осуществлялись в срок по всем действующим миссиям, за исключением МООНРЗС, вследствие недостаточного объема денежных средств на специальном счете для этой миссии. По состоянию на декабрь 2009 года выплаты за принадлежащее контингентам имущество осуществлялись в срок по всем действующим миссиям, за исключением МООНРЗС и Временной администрации Организации Объединенных Наций в рамках миссии в Косово (МООНК) – в связи с недостаточностью денежных средств.

14. Предполагаемые выплаты на 2010 год зависят также от своевременной окончательной разработки меморандумов о взаимопонимании: на конец апреля 2010 года еще не были окончательно разработаны 85 из 380 меморандумов о взаимопонимании в отношении операций по поддержанию мира. Разумеется, фактический объем выплат будет зависеть от выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств перед Организацией Объединенных Наций.

15. В 2009 году ухудшилось финансовое положение Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии, при этом сумма невыплаченных начисленных взносов на содержание обоих трибуналов возросла с 26 млн. долл. США на конец 2008 года до 37 млн. долл. США на конец 2009 года. Однако после окончания 2009 года и перед тем, как были начислены взносы на содержание этих трибуналов на 2010 год, был получен платеж в сумме 15,5 млн. долл. США. Поскольку более 81 процента невыплаченных сумм представляет собой задолженность двух государств-членов, от их дальнейших действий будет зависеть очень многое. К концу 2009 года свои начисленные взносы на содержание обоих трибуналов полностью выплатили 105 государств-членов, что совпадает с уровнем выплат на конец 2008 года, и оратор настоятельно призывает остальные государства-члены последовать их примеру. В 2010 году положение улучшилось благодаря тому, что к 30 апреля 2010 года государств-членов, полностью выплативших свои начисленные взносы на содержание обоих трибуналов, было на 12 больше, чем к той же дате годом ранее. По состоянию на 30 апреля 2010 года сумма невыплаченных начисленных взносов составила 86 млн. долл. США, что меньше 158 млн. долл. США, не выплаченных по состоянию на 30 апреля 2009 года. Согласно текущим прогнозам, оба трибунала должны закончить 2010 год с положительными остатками денежной наличности. Однако и в этом случае окончательные итоги будут зависеть от того, продолжат ли государства-члены выполнять свои финансовые обязательства в отношении содержания трибуналов.

16. После утверждения в декабре 2006 года бюджета генерального плана капитального ремонта в размере 1,9 млрд. долл. США 12 государств-членов предпочли внести единовременные платежи, а 180 государств-членов выбрали вариант многолетних выплат. По состоянию на 30 апреля 2010 года платежи в общей сумме 1,4 млрд. долл. США осуществили 186 государств-членов, при этом еще не выплачено 117 млн. долл. США. Тем не менее ряд государств-членов, которые не выбирали вариант единовременного платежа, осуществили авансовые выплаты в общей сумме 59 млн. долл. США.

17. Генеральная Ассамблея также утвердила создание резерва оборотного капитала в объеме 45 млн. долл. США, который должен финансироваться за счет авансовых платежей государств-членов и распределяться по ставкам начисленных взносов за 2007 год. По состоянию на 30 апреля 2010 года платежи в этот резерв оборотного капитала, составившие 44,9 млн. долл. США, внесли 174 государства-члена. По состоянию на нынешнюю дату полностью выплатили свои взносы на реализацию генерального плана капитального ремонта 88 государств-членов, внесли частичные платежи 98 государств-членов и пока не внесли никаких платежей шесть государств-членов.

18. В заключение оратор выражает особую признательность государствам-членам, которые полностью выплатили все причитающиеся к 30 апреля 2010 года начисленные взносы в регулярный бюджет, на финансирование операций по поддержанию мира, содержание международных трибуналов и реализацию генерального плана капитального ремонта. После этой

даты еще два государства полностью выплатили все причитающиеся с них взносы. В период 2008–2009 годов появились признаки улучшения финансового положения Организации, и по состоянию на 30 апреля 2010 года общая сумма невыплаченных начисленных взносов составляет на 1 млрд. долл. США меньше, чем по состоянию на 30 апреля 2009 года. Вместе с тем на несколько стран по-прежнему приходится наибольшая доля еще не уплаченных взносов.

19. Что касается уровня задолженности государствам-членам, то оратор с удовлетворением сообщает, что за первые четыре месяца 2010 года государствам-членам было выплачено 800 млн. долл. США. Хотя такое положение обнадеживает, ряд операций по поддержанию мира по-прежнему испытывают дефицит денежных средств. В 2009 году потребовалось перекрестное заимствование средств со счетов завершенных миссий для финансирования операций МООНРЗС, ОООНКИ, МООННГ и ИМООНТ.

20. Как всегда, финансовое положение Организации зависит от выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств в полном объеме и в срок. Для оказания им содействия в этом Секретариат открыл интернет-портал данных по взносам (https://soc.un.org). В декабре 1975 года Генеральная Ассамблея приняла решение о том, чтобы Генеральный секретарь представлял государствам-членам на двухгодичной основе информацию о суммах начисленных, выплаченных и причитающихся взносов в регулярный бюджет и о финансировании продолжающихся операций, на проведение которых осуществлялось начисление специальных взносов. Такие отчеты публиковались в период с 1976 по 1986 год на полугодовой основе, в 1987–1988 годах – ежеквартально, а с 1989 года – ежемесячно.

21. В связи с увеличением числа фондов, финансируемых за счет начисленных взносов, а также с расширением членского состава Организации объем стандартного отчета вырос с менее чем 20 страниц в квартал в 1976 году до более чем 200 страниц в месяц в настоящее время. Интернет-портал предназначен для уменьшения расходов и обеспечения того, чтобы государства-члены получали более своевременную, всестороннюю и полезную информацию. Эта информация, обновляемая ежедневно, будет представлена на различных уровнях агрегирования; ее можно будет анализировать как в целом, так и в разбивке по фондам или по государствам-членам. Портал даст каждому государству-члену возможность получать подробную информацию о своих собственных начисленных взносах, выплатах, заимствованиях и переплатах. Такая информация будет доступной только конкретному государству-члену.

22. **Председатель** говорит, что заявление заместителя Генерального секретаря будет издано в виде приложения к докладу Генерального секретаря об улучшении финансового положения Организации Объединенных Наций (A/64/497/Add.1).

Пункт 146 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)
(A/64/326 (Часть II), A/64/633, A/64/643, A/64/660 и A/64/669; A/C.5/64/17)

23. **Г-н Ямадзаки** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/64/643), говорит, что в нем представлена сводная информация об исполнении бюджета за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, а также о предлагаемом уровне ресурсов на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, в том числе примеры повышения эффективности и инициатив в области управления в миссиях на местах. Кроме того, в нем представлена обновленная информация о разработке и представлении бюджета, услугах по материально-техническому обеспечению, повышении квалификации персонала и поведении и дисциплине сотрудников (глава III); о состоянии Резервного фонда для операций по поддержанию мира (глава V); об обязательствах перед странами, предоставившими воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения (глава VI); а также о выплате компенсаций в случае смерти и потери трудоспособности (глава VII).

24. Общий объем утвержденного бюджета на период 2008/09 года составил 7,3 млрд. долл. США, включая суммы на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи и средства на вспомогательном счете для операций по поддержанию мира. Соответствующие расходы составили 7,1 млрд. долл. США, что повлекло за собой образование неизрасходованного остатка средств в сумме 0,2 млрд. долл. США и достижение общего показателя освоения

бюджета, равного 97,2 процента, по сравнению с 92,7 процента за предыдущий финансовый период (2007/08 год). Показатели освоения бюджета улучшились по 10 операциям (Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ), МООНСГ, Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), ЮНАМИД, ВСООНЛ, МООНЛ, Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНС), ИМООНТ, ОООНКИ и МОООННГ), в то же время они снизились по трем миссиям (Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и МООНК), а также по Базе материально-технического снабжения и по вспомогательному счету. Информация об основных факторах, повлиявших на итоги исполнения бюджета в период 2008/09 года, представлена в обобщенном виде, в разбивке по миссиям, в главе II доклада.

25. Общий объем бюджета операций по поддержанию мира на период 2010/11 года, включая Базу материально-технического снабжения и вспомогательный счет, составляет 8,4 млрд. долл. США по сравнению с общим утвержденным бюджетом на период 2009/10 года, равным 7,9 млрд. долл. США, что представляет собой повышение расходов на 0,5 млрд. долл. США, или на 6,4 процента, вызванное прежде всего расширенным развертыванием операций ЮНАМИД и МООНДРК. В докладе отражены предполагаемые сметные расходы на 2010/11 год на финансирование операций МИНУРКАТ, МООНСГ, Базы материально-технического снабжения и вспомогательного счета. После опустошительного землетрясения в Гаити 12 января 2010 года рассмотрение бюджета, предложенного для операции МООНСГ, было отложено, и в докладе были представлены предполагаемые параметры до определения пересмотренных потребностей на финансирование этой миссии. Смета ресурсов на финансирование Базы материально-технического снабжения и вспомогательного счета отражает первоначальный уровень предлагаемых расходов до завершения их пересмотра.

26. В записке Генерального секретаря о предлагаемых объемах бюджетов на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/C.5/64/17) представлены данные о финансировании Базы материально-технического снабжения и всех миротворческих операций, за исключением МИНУРКАТ и МООНСГ; в нее также включены средства вспомогательного счета, что отражает потребности в рамках общеорганизационного планирования ресурсов, во исполнение резолюции 64/243 Генеральной Ассамблеи, в объеме 57 млн. долл. США на период 2010/11 года. Предлагаемый объем полномочий на принятие обязательств в отношении финансирования операций МИНУРКАТ и МООНСГ на период с 1 июля по 31 декабря 2010 года будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии, а бюджетные сметы на 2010/11 год будут представлены Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

27. Формат представления бюджетов на 2010/11 год был улучшен, с тем чтобы облегчить их рассмотрение Законодательными комитетами. Для операций МООНДРК, ВСООНЛ и МООНЛ был рекомендован экспериментальный формат, направленный на совершенствование представления рамок бюджетов, ориентированных на конкретные результаты и предназначенных для финансирования компонента поддержки миссий на местах, с перспективой его возможного распространения в будущих бюджетных отчетах на все миссии. Кроме того, вступительный раздел в каждом компоненте бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, включает краткий обзор, в котором в обобщенном виде излагаются штатные изменения по компоненту, описание характера миссии и ее задач, а также существенные структурные изменения.

28. Была принята унифицированная терминология для предлагаемых изменений в области людских ресурсов (приложение II) в целях использования во всех бюджетных отчетах. Был предпринят ряд шагов по совершенствованию калькуляции сметы затрат, в том числе всесторонний анализ факторов вакантности постов по всем категориям сотрудников, использование прогнозов Всемирного банка в отношении динамики обменных курсов валют при калькуляции сметы затрат на оклады национального персонала, а также использование при оценке потребностей в топливе средних фактических цен на топливо для данной миссии.

29. В соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи с 1 июля 2009 года вступили в силу контрактные положения международных гражданских служащих во всех миссиях по поддержанию мира. Сметные расходы на международный персонал на

2010/11 год были подсчитаны на основе шкалы базовых окладов за январь 2010 года (ST/IC/2010/4) и коэффициентов корректива по месту службы для каждой миссии. Для калькуляции общих расходов по персоналу на 2010/11 год к окладам была применена ставка 2009/10 года (включая корректив по месту службы), рассчитанная для каждой миссии.

30. Предполагаемое повышение эффективности за счет улучшения материально-технического снабжения, административного обслуживания и обеспечения безопасности миссий составляет, по оценкам, около 23,7 млн. долл. США и в бюджетных предложениях на 2010/11 год было определено для всех миссий. В обзорный доклад включены примеры повышения эффективности, представленные в докладах по бюджетам на 2010/11 год (таблица 5), примеры инициатив, которые должны быть реализованы в 2010/11 году (таблица 6), предложения в отношении потребностей каждой миссии на 2010/11 год (таблица 7), а также информация об основных факторах, обусловивших различия потребностей в ресурсах (таблица 8). Меры, которые следует принять Генеральной Ассамблее, изложены в главе VIII доклада.

31. **Г-жа Малькорра** (заместитель Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки), представляя доклад Генерального секретаря о глобальной стратегии полевой поддержки (A/64/633), напоминает, что неофициальные консультации с государствами-членами по этому вопросу проводятся более года. Эта стратегия предназначена для повышения оперативности оказания услуг с целью содействия миссиям в осуществлении мандатов Совета Безопасности, улучшения качества этих услуг и повышения эффективности использования ресурсов.

32. Стратегия включает комплексный набор взаимосвязанных и взаимодополняющих компонентов, предназначенный для согласования зачастую противоречащих друг другу требований, таких как спрос на услуги более высокого качества при более низких затратах. При разработке стратегии учитывались четыре ключевых соображения: необходимость повышения уровня безопасности и защиты персонала; необходимость более строгой отчетности по ресурсам, предоставляемым государствами-членами, и улучшения их использования; уроки, извлеченные из недавнего опыта сотрудничества с региональными организациями как партнерами по поддержанию мира; а также необходимость учета влияния деятельности миссий на окружающую обстановку и на местные общества, с тем чтобы содействовать более эффективному использованию местных ресурсов.

33. Стратегия включает четыре ключевых компонента: создание унифицированных механизмов развертывания в целях повышения оперативности, качества и предсказуемости размещения воинских, полицейских и гражданских контингентов миссий на местах; создание глобальных и региональных центров обслуживания; изменение механизмов финансирования миссий в целях содействия своевременному развертыванию материальных и людских ресурсов; а также реализация руководящих принципов управления людскими ресурсами в целях планирования, привлечения и сохранения квалифицированного персонала.

34. Повышение качества услуг включает улучшение вспомогательного обслуживания и повышение квалификации вспомогательного персонала. Эти цели будут достигаться посредством создания центров обслуживания, расположенных в "семейных" местах службы, с тем чтобы привлекать и удерживать более квалифицированный персонал в более безопасных условиях. Предложение о создании глобального центра обслуживания имеет основополагающее значение для реализации усилий по ускорению развертывания и передислокации миссий посредством унифицированных механизмов вспомогательного обслуживания. Создание региональных центров обслуживания может привести к сокращению вспомогательных служб миссий за счет объединения сотрудников, выполняющих многократные операции, такие как обработка причитающихся выплат персоналу или регистрация сделок, которые не оказывают непосредственного влияния на проводимые миссиями операции и которые нет необходимости выполнять на местах. По всем миссиям существует более 1500 международных должностей, предназначенных для выполнения таких задач. Глобальный центр обслуживания будет выполнять те же функции по содействию вспомогательной деятельности в глобальном масштабе. Не изменяется ни одна организационная структура, не меняется распределение полномочий и остается нетронутым порядок подчиненности. Не будет изменен ни один вид деятельности, осуществляемый в настоящее время в Центральных учреждениях и требующий взаимодействия с государствами-членами. Кроме того,

эта стратегия будет увязана с системой общеорганизационного планирования ресурсов (Умоджа).

35. Поскольку различные элементы стратегии нельзя успешно реализовать, если не будет своевременно выделено финансирование в соответствующих объемах, финансовая составляющая является одним из четырех ключевых компонентов стратегии. Она направлена на повышение оперативности подготовки бюджетов посредством использования типовых форматов бюджета, для чего будут разработаны стандартные методологии калькуляции затрат, изученные и одобренные государствами-членами. Это также позволит максимально увеличить возможности для создания или расширения миссий посредством более активного использования существующего Резервного фонда для операций по поддержанию мира и измененного механизма пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания.

36. Эта стратегия представляет собой новую глобальную модель оказания вспомогательных услуг более чем 30 миссиям на местах по всему миру. Качество многих элементов, которые еще предстоит разработать, таких как стандартные механизмы и комплексы услуг для развертывания воинских и полицейских подразделений, выиграет от непосредственного вклада государств-членов, которые будут получать регулярные доклады об осуществлении операций, в том числе о ресурсных последствиях и итоговых результатах. Департамент по вопросам полевой поддержки уделил особое внимание разработке методологии контроля за всеми аспектами осуществления операций и выполнения рекомендаций надзорных органов.

37. **Г-жа Поллард** (помощник Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами), представляя доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/64/669), говорит, что в нем представлены собранные Управлением людских ресурсов данные о заявлениях по поводу сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в рамках системы Организации Объединенных Наций за период с января по декабрь 2009 года.

38. В 2009 году общее число заявлений по поводу сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств составило 154 по сравнению с 111 заявлениями, поданными в 2008 году. За тот же период число заявлений в отношении персонала операций по поддержанию мира возросло с 83 в 2008 году до 112 в 2009 году. Это увеличение отчасти является следствием совершенствования механизмов отчетности, следственных процедур и укрепления связей с общинами.

39. Несмотря на увеличение числа заявлений в 2009 году, посредством решительных профилактических мер в миссиях на местах, таких как повышение профессиональной подготовки и активизация информационно-разъяснительной работы, удалось ограничить количество таких инцидентов. Эта проблема будет и впредь требовать постоянного и всестороннего внимания, решения вопросов предупреждения, оперативного расследования, применения дисциплинарных мер и оказания помощи жертвам сексуальной эксплуатации и надругательств.

40. В докладе также описывается работа Целевой группы по защите от сексуальной эксплуатации и надругательств, а также Подразделения и Групп по вопросам поведения и дисциплины Департамента полевой поддержки в течение отчетного периода. Наконец, в докладе Генеральный секретарь подчеркивает свою неизменную приверженность делу предотвращения актов сексуальной эксплуатации и надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В этой связи Генеральный секретарь приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 64/110 об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций как дополнительный и мощный инструмент для предотвращения подобных актов.

41. **Г-н Келапиле** (заместитель Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по межсекторальным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира, включая предлагаемую глобальную стратегию полевой поддержки (A/64/660), говорит, что Консультативный комитет приветствует более своевременное представление докладов Генерального секретаря по вопросам финансирования миссий по поддержанию мира, ставшее результатом сотрудничества между департаментами.

42. По разным причинам за предшествующие два года Генеральная Ассамблея не приняла резолюцию по

межсекторальным вопросам, относящимся к операциям по поддержанию мира. В результате не были выполнены некоторые из рекомендаций по таким вопросам, предложенным Консультативным комитетом в его последних двух докладах (A/62/781 и A/63/746). Соответственно нынешний доклад следует рассматривать вместе с этими докладами.

43. По мнению Консультативного комитета, одним из факторов, препятствующих целостному пониманию всех элементов бюджетов операций по поддержанию мира, является то, что в большинстве случаев Секретариат не дает полной картины достижений в реализации многих многолетних проектов и инициатив в области управления, касающихся операций по поддержанию мира или затрагивающих их, таких как новая система отправления правосудия, система управления кадровым потенциалом и другие инициативы в области людских ресурсов и управления ими. В следующем обзорном докладе следует представить отчет о ходе реализации многолетних проектов, инициатив и реформ в области операций по поддержанию мира, включая установленные сроки их завершения, финансовые последствия, затраты и ожидаемое повышение эффективности.

44. Ряд операций по поддержанию мира находится на той или иной стадии свертывания или преобразования в операции по миростроительству. Соответственно во многих предложениях в отношении ресурсов на 2010/11 год нашли отражение вопросы концентрации усилий на укреплении верховенства закона и содействии разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, операциях по разминированию, а также реформировании сектора обеспечения безопасности. Следует провести анализ перепрофилирования ресурсов в результате этих преобразований, а также документально оформить накопленный опыт.

45. Консультативный комитет приветствует усилия по совершенствованию процедуры представления бюджетов операций по поддержанию мира. Тем не менее следует и далее уточнять плановые предположения, с тем чтобы общие потребности в ресурсах и программные компоненты были представлены более четко и чтобы были изложены не только запланированные инициативы, но и их увязка с текущими потребностями операций. В целом материалы, представленные в предлагаемых бюджетах, чрезмерно ориентированы не столько на четкое описание предусмотренных действий и требующихся для их реализации ресурсов, сколько на изложение информации о статьях расходов.

46. Ряд функций, которые можно рассматривать как функции поддержки, был передан (или предлагается, что будет передан) из Центральных учреждений Базе материально-технического снабжения; он соответственно был передан (или должен быть передан) из бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в бюджет Базы материально-технического снабжения. Консультативный комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что нынешняя процедура представления этих потребностей может затруднить получение Генеральной Ассамблеей общей картины совокупного объема ресурсов, выделенных на реализацию какой-либо конкретной задачи или деловой операции. В этой связи Генеральному секретарю следует рассмотреть вопрос о представлении сводного запроса на ресурсы для упомянутых функций поддержки, выполняемых за пределами миссий.

47. Что касается вопросов воинского и полицейского персонала, то Консультативный комитет отмечает предложения в отношении путей снижения затрат на замену воинских контингентов, в том числе предложение об использовании для этой цели в Центральной и Восточной Африке реактивного воздушного судна, зафрахтованного на долгосрочной основе, и об использовании не чартерных, а коммерческих рейсов. Комитет призывает Генерального секретаря продолжать поиск путей облегчения замены воинских контингентов и сокращения затрат при одновременном сохранении высокого уровня услуг, оказываемых странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты.

48. Что касается проблем гражданского персонала, то Консультативный комитет по-прежнему обеспокоен непрекращающимися высокими показателями вакансий и текучести кадров, с которыми сталкиваются миссии, что может поставить под угрозу осуществление соответствующих мандатов. Кроме того, наличие вакансий на уровнях старшего руководства может иметь последствия в таких областях, как надлежащее делегирование полномочий и осуществление контроля. Следует принять меры для поддержания определенного минимального срока действия контрактов, а также прекратить практику, допускающую наем сотрудников, недавно прибывших в какую-либо миссию, другими миссиями.

49. Консультативный комитет рассчитывает, что создание перечней специальностей начнет приносить результаты в плане значительного сокращения показателей вакансий. Он рекомендует Генеральному секретарю провести первоначальную оценку последствий создания этих перечней и других мер по реформированию на наем и удержание персонала. Эту оценку следует представить на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, включив в нее промежуточный анализ финансовых последствий реформ. Поскольку Консультативный комитет по-прежнему считает, что установление категорий мест службы в качестве "семейных" или "несемейных" должно основываться на состоянии безопасности на месте, а также на других соответствующих объективных факторах, он рекомендует Генеральному секретарю представить предложения по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

50. Что касается оперативных потребностей, то Консультативный комитет отмечает, что в связи с резким ростом затрат на аренду воздушных судов в результате повышения рыночных цен предлагается ряд мер. Консультативный комитет вновь обращается с просьбой о представлении всеобъемлющего отчета о воздушных операциях, в котором были бы учтены элементы, изложенные в пунктах 45–50 его предыдущего доклада по межсекторальным вопросам (A/63/746), а также включен анализ опыта, накопленного в ходе реализации предлагаемого регионального подхода к управлению авиационными средствами.

51. Консультативный комитет рассчитывает, что будет проведена оценка эффективности и результативности генеральных соглашений о поставке продовольственных пайков и топлива ряду миссий. Эти соглашения помогают уменьшить оперативные и финансовые риски, сократить потребности во внутриучрежденческом потенциале и повысить гибкость в вопросах расширения или снижения поддержки на местах. Следует представить эту оценку Генеральной Ассамблее в одном из будущих обзорных докладов.

52. Касаясь глобальной стратегии полевой поддержки, оратор говорит, что Консультативный комитет высоко оценивает усилия по разработке широкой концепции совершенствования предоставления услуг миссиям на местах. Общая направленность мер в рамках этой стратегии отвечает призывам Генеральной Ассамблеи к активизации сотрудничества между миссиями и разработке регионального подхода к предоставлению услуг.

53. Предлагаемая стратегия включает ряд взаимодополняющих предложений, часть которых взаимосвязаны, а другие можно доработать самостоятельно. Рекомендации Консультативного комитета объединены в три основные группы. Первая группа, посвященная вопросам совершенствования принципов управления ресурсами, охватывает предложения Генерального секретаря в отношении унифицированной модели финансирования и измененных положений, касающихся полномочий на принятие обязательств и расходования стратегических запасов материальных средств развертывания. Консультативный комитет расценивает введение бюджетных процедур, основанных на унифицированной модели финансирования, как положительный шаг. Однако в отношении измененных положений, касающихся полномочий на принятие обязательств, Консультативный комитет не рекомендует вносить какие-либо изменения в существующую процедуру на нынешнем этапе. Поскольку предлагаемые положения в отношении использования стратегических запасов материальных средств развертывания могут повлечь за собой задержки с пополнением этих запасов, Консультативный комитет рекомендует предоставить Генеральному секретарю полномочия использовать эти запасы на сумму до 50 млн. долл. США и пополнять их не при получении полномочий на принятие обязательств, а только когда поступают первоначальные ассигнования. Таким образом, Генеральный секретарь будет иметь возможность использовать 50 млн. долл. США из Резервного фонда для операций по поддержанию мира и 50 млн. долл. США из стратегических запасов материальных средств развертывания.

54. Вторая группа вопросов, относящаяся к новой глобальной модели предоставления услуг, охватывает предложения о разработке стандартных модулей и комплексов услуг, создании глобального центра обслуживания на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и создании региональных центров обслуживания. Консультативный комитет считает обоснованной предлагаемую разработку стандартных модулей и комплексов услуг и рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с

просьбой продолжить их разработку с учетом необходимости привлечения экспертов стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, оптимизации управления стратегическими запасами материальных средств для развертывания, а также анализа экономической эффективности услуг, предоставляемых в рамках модульных комплексов услуг. Следует сохранять целостность процедуры закупок и по-прежнему поощрять осуществление закупок у поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также у местных и мелких торговцев.

55. Что касается создания глобального центра обслуживания, то следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой продолжить разработку этой концепции и представить конкретное предложение, в котором были бы изложены функции и ресурсы, подлежащие передаче, анализ путей повышения качества предоставляемых услуг, а также анализ эффективности затрат и бюджетные последствия. По поводу создания регионального центра обслуживания в Энтеббе Консультативный комитет высказал свои замечания в отношении критериев, использованных при выборе этого места в качестве первого такого центра, возможностей его расширения, его определения в качестве "семейного" места службы, анализа эффективности затрат, механизма финансирования центра, а также механизмов руководства, управления и отчетности. Кроме того, Комитет сделал подробные замечания в отношении отдельных задач, которые предлагается выполнять в Энтеббе.

56. По поводу предложения о проведении в региональном центре обслуживания в Энтеббе подготовки гражданского персонала перед развертыванием, предназначенной для сотрудников миссий в регионе, Консультативный комитет выражает согласие с тем, что проведение учебных курсов ближе к миссиям на местах повысит их рентабельность. На основании предварительного анализа эффективности затрат следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой придерживаться этого подхода. Что касается инициатив по использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в области стандартизации сетей и консолидации данных, аварийного восстановления и обеспечения бесперебойной работы, разработки программного обеспечения внешними подрядчиками и регионального управления ресурсами, то Консультативный комитет отмечает преимущество консолидации и оптимизации систем, услуг и инфраструктуры ИКТ. Такие меры следует осуществлять в консультации со старшим сотрудником по информационным технологиям, а информацию об их результатах включать в материалы текущих структурных обзоров потенциала ИКТ в масштабах Организации.

57. Относительно создания Объединенного центра управления транспортными перевозками, который в настоящее время находится в стадии предварительной разработки, Консультативный комитет отмечает расчет на то, что создание центра приведет к значительной экономии средств. Следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой продолжить разработку этой концепции в консультации с соответствующими клиентами, а также дополнительно уточнить его функции, штатное расписание, потребности в ресурсах и механизмы координации и управления. Генеральному секретарю следует также принимать любые другие меры, направленные на оптимизацию воздушных операций и совместного использования авиационного парка.

58. Что касается функций по обработке документации, в настоящее время выполняемых в миссиях на местах, но предлагаемых к переводу в Энтеббе вместе с соответствующим персоналом, то Консультативный комитет последовательно выступал за расширение сотрудничества между миссиями в одном и том же регионе. Он рекомендует уполномочить Генерального секретаря постепенно продвигаться вперед, начиная с одной или двух функций, с тем чтобы накопить опыт в области предоставления общих услуг одновременно нескольким миссиям. Генеральному секретарю следует провести оценку достигнутых результатов, осуществить анализ ориентировочных расчетов, внести коррективы и усовершенствовать рабочие процедуры на основе накопленного опыта, а через год представить доклад Генеральной Ассамблее.

59. В связи с третьей группой вопросов, касающихся комплексной стратегии управления людскими ресурсами, замечания и рекомендации будут вынесены с учетом доклада Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами, который должен быть рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии.

60. В связи с тем что глобальная стратегия полевой поддержки является крупной инициативой, которая будет иметь значительные последствия для

организационных структур, механизмов отчетности, методов работы, процессов и процедур, Консультативный комитет рекомендует, чтобы в случае одобрения Генеральной Ассамблеей этих предложений, Генеральному секретарю была направлена просьба представить годовой отчет о ходе работы.

61. **Г-жа Ахлениус** (заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), представляя доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об операциях по поддержанию мира за период с 1 января по 31 декабря 2009 года (A/64/326 (Часть II)), говорит, что в докладе представлены выборочные результаты из 214 контрольных докладов об операциях по поддержанию мира, подготовленных за отчетный период. Результаты контрольных проверок по-прежнему группируются по семи категориям риска: стратегия, руководство, соблюдение процедур, финансовые, оперативные, людские ресурсы и информация.

62. В докладе отражены недостатки в области внутреннего надзора в ряде областей, что подвергает Организацию ненужному риску. Недостаточное соблюдение стандартных оперативных процедур, неэффективное планирование и ненадлежащее управление – вот лишь несколько примеров выявленных недостатков.

63. Соблюдение формальных установок внутреннего надзора необходимо, однако оно не сможет устранить все оперативные просчеты. Некоторые из выявленных Управлением недостатков имеют место в областях, где контроль осуществляется, однако не всегда, что является результатом действия таких факторов, как недостаточное знание сотрудниками установок, правил и процедур, их низкая профессиональная подготовка или слабый административный контроль. Высокие показатели вакансий и текучести кадров на местах также усугубляют оперативные проблемы в условиях миссий по поддержанию мира. Тем не менее руководство должно брать на себя ответственность за эффективное осуществление контроля.

64. Таким образом, пришло время расширить сферу действия договоров Генерального секретаря со старшими руководителями, с тем чтобы в них был включен раздел, в котором руководители заявляли бы о своей ответственности за обеспечение эффективности и надлежащего внутреннего контроля над ресурсами, находящимися в их распоряжении. Такое заявление руководящего состава стало бы определенным стимулом для укрепления внутреннего надзора и подотчетности в Организации.

65. **Г-н Аш-Шахари** (Йемен), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа придает большое значение вопросам политики, которые носят межсекторальный характер и касаются административных и бюджетных аспектов финансирования операций по поддержанию мира. В этой связи Группа вновь подтверждает, что соответствующим Главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, включая вопросы, относящиеся к операциям по поддержанию мира, является Пятый комитет.

66. Несмотря на то что каждая миссия по поддержанию мира является уникальной, резолюции по межсекторальным вопросам могут служить в качестве важного инструмента политики, обеспечивающего Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки всеобъемлющими руководящими установками относительно вопросов, которые являются общими для всех операций. Учитывая, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены ресурсами, которые требуются им для выполнения своих мандатов, задержки с предоставлением ресурсов для некоторых миссий, особенно в Африке, вызывают тревогу.

67. Группа поддерживает задачи повышения оперативности и улучшения вспомогательного обслуживания миссий по поддержанию мира путем повышения качества и более своевременной поставки товаров и услуг, укрепления управления ресурсами и отчетности по ним, повышения безопасности и улучшения условий проживания сотрудников, а также использования в полном объеме местных и региональных финансовых ресурсов и возможностей, включая закупки на местах.

68. Важное значение имеет скорейшее возмещение расходов странам, предоставляющим воинские контингенты, которые вынуждены нести дополнительное бремя из-за того, что некоторые государства-члены своевременно не выплатили свои начисленные взносы. Существует необходимость в налаживании устойчивого и углубленного диалога между Центральными учреждениями, миссиями по поддержанию мира и основными заинтересованными сторонами, особенно странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, о путях

повышения эффективности миссий по поддержанию мира.

69. Следует эффективно использовать ресурсы, выделяемые для миссий по поддержанию мира; нельзя допускать, чтобы имущество, хранящееся на складах Организации, превращалось в отходы, портилось или устаревало.

70. Группа безоговорочно поддерживает политику нулевой терпимости в отношении сексуальной эксплуатации и надругательств. Содействовать предотвращению такой эксплуатации и надругательств может организация профессионального обучения, повышение уровня осведомленности в данной области, меры по содействию развитию, а также реализация проектов, приносящих быструю отдачу. С другой стороны, важно не допускать, чтобы безосновательные заявления о нарушении сотрудниками норм поведения подрывали доверие к операциям по поддержанию мира и к странам, предоставляющим воинские контингенты.

71. *Г-н Сен (Сенегал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

72. **Г-н Яньес-Барнуэво** (Испания), выступая от имени Европейского союза; стран-кандидатов – бывшей югославской Республики Македонии, Турции и Хорватии; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, – Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; и, кроме того, Армении, Грузии, Республики Молдовы и Украины, говорит, что в последние годы операции по поддержанию мира достигли беспрецедентных масштабов и охвата. Кроме того, несколько крупных миссий находятся в стадии завершения или преобразования в операции по миростроительству. Эти обстоятельства создают значительную нагрузку на Секретариат и на государства-члены в плане разработки нового подхода к решению возникающих вызовов, с которыми сталкиваются операции по поддержанию мира.

73. Оратор одобрительно отзывается о личном участии заместителя Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки в разработке предлагаемой глобальной стратегии полевой поддержки и о ее усилиях по привлечению государств-членов к участию в этом процессе, в частности посредством проведения неофициальных брифингов для членов Пятого комитета. Эта практика должна послужить образцом сотрудничества с государствами-членами в будущих процессах принятия решений. Вместе с тем до начала реализации стратегии требуются дальнейшие консультации.

74. Хотя Европейский союз согласен с целями предлагаемой стратегии, изложенными в докладе Генерального секретаря (A/64/633), он тем не менее приветствовал бы бóльшую четкость некоторых предложений, особенно в том, что касается функций, которые должны быть переданы предлагаемому региональному центру обслуживания, а также проведение более подробного анализа эффективности затрат. Кроме того, важно обеспечить, чтобы различные аспекты новой стратегии соответствовали недавним решениям Генеральной Ассамблеи, особенно касающимся вопросов управления людскими ресурсами.

75. Европейский союз будет добиваться от Секретариата гарантий того, что эта стратегия приведет к реальной экономии средств и повышению эффективности мер полевой поддержки. Необходимо также создать механизмы, которые позволят государствам-членам обеспечить подотчетность Генерального секретаря по этим вопросам.

76. Осознавая выгоды, которых можно добиться за счет тесного сотрудничества между миссиями по поддержанию мира, Европейский союз придерживается обязательства о достижении согласия в отношении резолюции по межсекторальным вопросам как одного из средств повышения эффективности и результативности операций по поддержанию мира.

77. **Г-жа Пакарати** (Чили), выступая от имени Группы Рио, говорит, что межсекторальные вопросы, касающиеся операций по поддержанию мира, представляют большой интерес для Группы, поскольку среди ее членов есть страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты. Главными приоритетами для Группы являются возмещение расходов стран, предоставляющих воинские контингенты, обеспечение условий проживания для воинских контингентов, а также выплата компенсаций в связи со смертью или потерей трудоспособности. В этой связи оратор напоминает, что в соответствии с резолюцией 61/276 Генеральной Ассамблеи Секретариат несет обязательство по урегулированию, по возможности в кратчайшие сроки, всех претензий в связи со смертью или потерей трудоспособности. Поэтому оратор приветствует представление обновленной информации о возмещении расходов и

причитающихся суммах, а также о компенсациях в связи со смертью или потерей трудоспособности.

78. Оратор приветствует транспарентность, в условиях которой была разработана предлагаемая глобальная стратегия полевой поддержки. Существует необходимость повышения эффективности набора персонала, создания новых возможностей для поставщиков из развивающихся стран, обеспечения наилучших возможных условий проживания для полевого персонала и снижения показателей вакансий в миссиях.

79. Группа Рио решительно осуждает все случаи сексуальной эксплуатации, сексуальных надругательств и сопутствующих преступлений и привержена политике нулевой терпимости, а также инициативам, осуществляемым в целях предотвращения таких случаев, изложенным в докладе Генерального секретаря (A/64/669). Вызывают обеспокоенность необоснованные обвинения в адрес сотрудников Организации Объединенных Наций, подрывающие доверие к операциям по поддержанию мира. Группа подчеркивает важность предъявления претензий к лицам, замешанным в этом.

80. **Г-н Коффи** (Кот-д'Ивуар), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа придает важное значение межсекторальным вопросам, относящимся к операциям по поддержанию мира. Каждая миссия по поддержанию мира является уникальной с точки зрения ее мандата и оперативной обстановки. Поэтому важно проводить различие между вопросами, которые действительно являются межсекторальными, и проблемами, с которыми сталкиваются отдельные миссии.

81. Напомнив о ценном вкладе в поддержание международного мира и безопасности, который вносят страны, предоставляющие полицейские и воинские контингенты, оратор вновь повторяет позицию Группы, согласно которой всем операциям по поддержанию мира следует предоставлять ресурсы, необходимые для эффективного выполнения их мандатов. В заключение он напоминает, что Генеральная Ассамблея уже признала, что использование центра материально-технического снабжения в Энтеббе оказалось экономически рентабельным и привело к экономии средств, одновременно содействуя повышению эффективности и оперативности операций по поддержанию мира.

82. **Г-н Ляфортюн** (Канада), выступая также от имени Австралии и Новой Зеландии, говорит, что расширение масштабов и повышение сложности операций по поддержанию мира делают как никогда настоятельно необходимой выплату государствами-членами своих начисленных взносов в полном объеме и в срок. Принятие резолюции по межсекторальным вопросам поможет Организации повысить эффективность и результативность операций по поддержанию мира, провести адресные реформы управления и решить ключевые тематические проблемы. Государствам-членам не следует упускать возможности принятия такой резолюции. В рамках сопутствующих обсуждений необходимо затронуть все проблемы, связанные с оперативными расходами, которые являются общими для операций по поддержанию мира, в том числе управление обеспечением топливом и довольствием, а также воздушные операции, с целью оптимизации эффективности затрат.

83. Что касается сексуальной эксплуатации и надругательств, то делегации трех упомянутых стран выражают согласие с мнением Консультативного комитета, что в докладе Генерального секретаря (A/64/669) следовало представить более глубокий анализ данных и тенденций. Особую тревогу вызывает тот факт, что увеличилась доля случаев, связанных с несовершеннолетними. Это положение отражает важную роль, которую играют Группы по вопросам поведения и дисциплины, а также необходимость выделения достаточных ресурсов для обеспечения соблюдения правил поведения и дисциплины.

84. Решение этих проблем в рамках бюджетов конкретных миссий является затруднительным. Поэтому необходимо принять резолюцию по межсекторальным вопросам, в которой были бы затронуты ключевые проблемы, в том числе бюджетные процедуры, наем персонала, поведение и дисциплина сотрудников, сотрудничество между миссиями, совершенствование деловых операций и предлагаемая глобальная стратегия полевой поддержки.

85. Глобальная стратегия полевой поддержки отвечает необходимости проведения всеобъемлющего обзора финансовых и вспомогательных структур миссий Организации по поддержанию мира, которые носят все более сложный характер. Австралия, Канада и Новая Зеландия поддерживают ключевые задачи стратегии, включая повышение безопасности и

улучшение условий проживания персонала, укрепление отчетности по управлению ресурсами, а также повышение эффективности и экономию ресурсов за счет расширения масштабов обслуживания.

86. Несмотря на то что делегации трех упомянутых стран высоко оценивают поставленную Секретариатом цель выполнения этих задач при одновременном соблюдении принципа сохранения отдельных механизмов финансирования каждой миссии, многие элементы предлагаемой стратегии нуждаются в дальнейшем обсуждении. Концепция создания центра обслуживания открывает возможности обеспечения рентабельного общего обслуживания и решения проблем охраны и безопасности в условиях повышенного риска. Однако необходимы разъяснения и гарантии в отношении различных аспектов деятельности этих центров, включая ожидаемое повышение эффективности, экономию ресурсов за счет расширения масштабов обслуживания, возможности расширения предлагаемого регионального центра обслуживания в Энтеббе, а также поддающиеся оценке меры по обеспечению того, чтобы механизмы руководства и управления этим региональным центром способствовали эффективному принятию решений.

87. Делегации трех упомянутых стран согласны с тем, что использование стандартных модулей для поставки товаров и услуг ускорит разработку инфраструктуры миссий. Однако они также согласны с Консультативным комитетом в том, что вопрос о рентабельности обслуживания, осуществляемого на основе модульных пакетов услуг, включая накладные расходы по резервным соглашениям, требует более тщательного анализа. Напомнив, что доклад Генерального секретаря не содержит обращенного к Генеральной Ассамблее конкретного предложения принять меры в отношении модульного принципа обслуживания, оратор настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить эффективную и действенную увязку товаров и услуг.

88. В заключение делегации трех упомянутых стран вновь заявляют о своей решительной поддержке мер, направленных на повышение эффективности работы Управления по военным вопросам и изложенных в последнем докладе Генерального секретаря по этой теме (A/64/572 и Corr.1). Тем не менее они просят разъяснить порядок очередности мер по повышению эффективности, подробно изложенных в докладе, особенно в отношении расширения административной поддержки и преобразования существующих должностей военных сотрудников в гражданские должности.

89. **Г-н Гюрбер** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что делегации двух упомянутых стран согласны с Генеральным секретарем в том, что определенное изменение стратегии Организации в области полевой поддержки является оправданным. Они полностью поддерживают общую направленность предлагаемой глобальной стратегии полевой поддержки, которая должна повысить оперативность, качество и безопасность полевой поддержки при одновременном снижении затрат, однако у них имеются вопросы в отношении того, каким образом Секретариат намеревается достичь этих целей. Требуются более подробные сведения о предлагаемых региональных центрах обслуживания, в том числе критерии их создания и возможность адаптации к будущим потребностям. Необходимо также, чтобы Генеральный секретарь разъяснил, почему ему требуется больше гибкости в вопросах изъятия средств из Резервного фонда для операций по поддержанию мира.

90. Делегации двух упомянутых стран желают обсудить связь и взаимозависимость между разными компонентами стратегии, а также роли и обязанности сторон, участвующих в ее разработке и реализации. Они также будут добиваться гарантий того, чтобы создание новых звеньев между Центральными учреждениями и миссиями не привело к дублированию усилий или спорам по поводу компетенции. Проводимые Комитетом обсуждения следует ограничить теми аспектами стратегии, которые четко входят в сферу его компетенции.

91. **Г-н Панкин** (Российская Федерация) говорит, что общее исполнение бюджета операций по поддержанию мира в 2008/09 году, когда объем расходов составил 7,1 млрд. долл. США по сравнению с объемом ассигнований в сумме 7,3 млрд. долл. США, свидетельствует о тщательном планировании бюджета и представляет собой улучшение по сравнению с итогами исполнения бюджета в предыдущий период. Делегация Российской Федерации приветствует усилия межучрежденческих и межмиссионных рабочих групп, решающих задачу совершенствования представления бюджетов, и была бы признательна за получение более подробной информации о результатах их работы.

92. Несмотря на ликвидацию МООННГ, уменьшение численности МООНЛ и предполагаемое сокращение

масштабов нескольких других операций по поддержанию мира, общий объем предлагаемых потребностей в ресурсах для операций по поддержанию мира на 2010/11 год составляет 8,4 млрд. долл. США, что представляет собой увеличение на 6,4 процента по сравнению с ассигнованиями на 2009/10 год. Представляемая оратором делегация тщательно изучит обоснования для этого увеличения, особенно в отношении миссий по поддержанию мира, мандаты которых не претерпели каких-либо изменений, и будет добиваться изыскания путей сокращения предлагаемых потребностей в ресурсах без нанесения ущерба возможностям миссий по выполнению их мандатов.

93. Делегация Российской Федерации поддерживает общие цели предлагаемой глобальной стратегии полевой поддержки, однако у нее имеется ряд вызывающих обеспокоенность вопросов в отношении эффективности и стоимости предлагаемых мер, и она рассчитывает на детальное обсуждение новой стратегии. В связи с тем что бюрократические препятствия мешают быстрой выплате компенсаций в случае смерти и потери трудоспособности, Комитету следует разработать рекомендации, которые помогли бы исправить такое положение.

94. Что касается административных вопросов, то представляемая оратором делегация намерена внимательно проанализировать проблемы управления, отмеченные в докладе УСВН об операциях по поддержанию мира (A/64/326 (Часть II)), поскольку эти проблемы влияют на эффективность деятельности Департамента полевой поддержки.

95. **Г-н Пак** Ин Кук (Республика Корея) говорит, что чрезвычайный рост общего объема потребностей в ресурсах для операций по поддержанию мира и неизменно низкие показатели исполнения бюджета являются признаками того, что Генеральному секретарю следует добиваться более жесткой финансовой дисциплины и выделять ресурсы более оперативно.

96. У делегации Республики Кореи вызывают обеспокоенность три главные вопроса, связанные с финансированием операций по поддержанию мира. Во-первых, составление бюджета следует основывать на соответствующих методологиях и предположениях. Представляемая оратором делегация встревожена тем, что для конвертирования бюджетов, выраженных в местных валютах, в доллары США Секретариат использовал прогнозы Всемирного банка в отношении валютных курсов на 2011 год. Опора на такие прогнозы является беспрецедентной и неприемлемой, поскольку, в отличие от других экономических показателей, обменные курсы валют неустойчивы и иногда меняются под воздействием не только спроса и предложения, но и других факторов.

97. Во-вторых, как явствует из обзорного доклада Генерального секретаря (A/64/643), в нескольких миссиях практиковался подход "под ключ" к вопросам управления снабжением топливом, что обязало поставщиков покрывать оперативные и эксплуатационные затраты. Делегация Республики Кореи придерживается мнения, что для оправдания дальнейшего использования такого подхода необходимо продемонстрировать ощутимое повышение эффективности, например сокращение потребностей во внутриучрежденческом потенциале.

98. В-третьих, высокие показатели вакансий и текучести кадров среди международных сотрудников в 2009 году могут поставить под угрозу выполнение мандатов миссий. Представляемая оратором делегация призывает Секретариат незамедлительно заняться решением этой проблемы, в том числе путем установления минимального срока действия контрактов.

99. Делегация Республики Кореи поддерживает предлагаемую глобальную стратегию полевой поддержки и выражает согласие с тем, что ныне действующие полномочия на принятие обязательств в объеме 50 млн. долл. США могут в дальнейшем оказаться недостаточными в случае крупных миссий. Однако некоторые аспекты предлагаемой стратегии требуют дальнейших разъяснений, в том числе ее последствий для финансовых и людских ресурсов и для структуры руководства операциями по поддержанию мира.

100. **Г-н Сиал** (Пакистан), напомнив, что его страна предоставила более 11 тыс. кадровых военных и полицейских для 13 операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, говорит, что делегация Пакистана в принципе поддерживает идею представления обзорного доклада о всех оперативных и сопутствующих аспектах операций по поддержанию мира. Резолюции по межсекторальным вопросам в сфере поддержания мира должны содержать общие руководящие установки в отношении возможных путей повышения эффективности

посредством деловых операций и других административных мер; они не должны быть направлены на мелочное регламентирование операций по поддержанию мира.

101. Хотя представляемая оратором делегация признает трудность достижения согласия по всем межсекторальным вопросам, у нее вызывает тревогу то, что на своих двух предыдущих сессиях Ассамблея не приняла решение по вопросу об обзорных докладах. В связи с тем что повестка дня Комитета и так насыщена, возможно, будет разумнее рассматривать обзорные доклады на двухгодичной основе. Некоторые вопросы, в том числе о выплате компенсаций в случае смерти и потери трудоспособности, следует рассматривать в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

102. Что касается требований о выплате компенсации в случае смерти и потери трудоспособности, то делегация Пакистана поддерживает использование Секретариатом самого последнего издания, созданного Американской медицинской ассоциацией "Руководства по оценке постоянной нетрудоспособности", являющегося авторитетным справочно-методическим пособием по всем случаям потери трудоспособности, с которыми сталкиваются военнослужащие и полицейские. Однако она обеспокоена тем, что Генеральный секретарь не рассмотрел всесторонним образом вопросы, поставленные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/276. Сумма выплат по требованиям о компенсации в случае смерти остается неизменной с 1990 года. На удовлетворение требований может уйти три года, а не три месяца, как это предусматривается в предложениях Ассамблеи.

103. Оратор вновь заявляет о необходимости всестороннего обзора вопросов компенсации в случае смерти и потери трудоспособности, ликвидации накопившихся неурегулированных требований, упрощения процедур и обеспечения быстрого рассмотрения случаев смерти и потери трудоспособности. Право на компенсацию в случае смерти и потери трудоспособности должны иметь все служившие в Организации Объединенных Наций, за исключением случаев ранений по причине умышленной халатности или членовредительства.

104. Неизменными в течение чрезмерно длительного времени остаются также ставки возмещения расходов в связи с предоставлением персонала и материального имущества, принадлежащего контингентам. Представляемая оратором делегация выражает надежду, что Рабочая группа по имуществу, принадлежащему контингентам, займется решением этих проблем. Секретариату следует безотлагательно удовлетворить все неурегулированные требования о возмещении расходов.

105. На высшие управленческие должности как в Центральных учреждениях, так и на местах следует назначать граждан стран, предоставляющих воинские контингенты, с тем чтобы создавать более прочную взаимосвязь между теми, кто руководит операциями по поддержанию мира, и теми, кто несет службу на местах. В будущие обзорные доклады следует включать информацию о мерах, предпринимаемых Генеральным секретарем для обеспечения надлежащей представленности стран, предоставляющих воинские контингенты, в Департаменте операций по поддержанию мира и в Департаменте полевой поддержки, что соответствует положениям резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи.

106. Предлагаемая глобальная стратегия полевой поддержки является важной инициативой с похвальными задачами, однако ее реализация требует значительных изменений в нынешних процедурах утверждения ресурсов и предоставления услуг. Было бы полезно, чтобы Специальный комитет по операциям по поддержанию мира одобрил эту концепцию, однако в любом случае он принял к сведению доклад Генерального секретаря и обратился к Пятому комитету с просьбой принять решения по административным и бюджетным аспектам стратегии.

107. К сожалению, в докладе недостает подробной информации, которая требуется Комитету для принятия таких решений. Например, нет достаточной информации в поддержку просьбы Генерального секретаря о предоставлении полномочий на принятие обязательств в объеме, равном остатку средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира, а также остатку имущества, имеющегося в стратегических запасах материальных средств для развертывания. Оратор рассчитывает на то, что в будущих докладах по данному вопросу будет представляться более подробная информация. Кроме того, делегация Пакистана будет признательна за более подробную информацию об объеме расходов на оборудование, товары и услуги, которые Генеральный секретарь предполагает приобрести в рамках расширенных полномочий на принятие обязательств.

108. Делегация отмечает положительные моменты в предложении Генерального секретаря о разработке стандартной модели финансирования для предварительного одобрения Генеральной Ассамблеей. Это предложение должно быть достаточно детализированным, чтобы убедить государства-члены в том, что финансовые ресурсы будут использоваться эффективно и что будет налажен внутренний надзор.

109. Представляемая оратором делегация поддерживает задачу совершенствования системы обеспечения услуг клиентам, особенно странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты. Оратор просит дать более подробную информацию о проблемах, выявленных в существующих системах обеспечения услуг, и о качественных улучшениях и других преимуществах, которые, как ожидается, принесет предлагаемая стратегия.

110. Оперативные функции, выполняемые в настоящее время в Центральных учреждениях, имеют жизненно важное значение для обеспечения эффективного оперативного контроля и подотчетности. Предлагаемые центры обслуживания не в состоянии взять на себя эти функции. Поэтому делегация Пакистана не поддержит никакое изменение роли Центральных учреждений в обеспечении надзорного и стратегического руководства миссиями на местах. Необходимо, чтобы Генеральный секретарь разъяснил, почему оперативные функции следует передать из Центральных учреждений, а также изложил предполагаемые преимущества и ресурсные последствия такого шага. Нынешние оперативные механизмы не должны меняться, пока до сведения государств-членов не будут доведены все детали нового механизма.

111. В докладе Генерального секретаря не представлена достаточная информация о предлагаемом перепрофилировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в качестве глобального центра обслуживания миссий на местах или о слиянии подразделений-арендаторов с оперативными службами Базы материально-технического снабжения. В интересах функциональной и оперативной эффективности следует сохранить нынешний формат отчетности этих подразделений перед Центральными учреждениями.

112. Представляемая оратором делегация приветствует предлагаемое создание регионального центра обслуживания в Энтеббе ввиду того, что подобный центр может оказывать поддержку в таких областях, как воздушные операции. Определение Энтеббе в качестве "семейного" места службы также будет содействовать реализации предполагаемых преимуществ концепции региональных центров обслуживания. Требует дальнейшей проработки компонент людских ресурсов предлагаемой стратегии, особенно в свете реформ системы управления людскими ресурсами, которые будут представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. В будущих докладах следует уточнить общие цели создания Департамента полевой поддержки и глобальной стратегии полевой поддержки, а также их связь с целями, изложенными в резолюции 61/279 Генеральной Ассамблеи.

113. В связи с тем что главными потребителями вспомогательных услуг являются страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, Секретариату следует проводить с ними всесторонние консультации по мере того, как он осуществляет доработку концепции модульного принципа обслуживания и перепрофилирует Базу материально-технического снабжения и центр материально-технического снабжения в Энтеббе. Делегация Пакистана одобряет неформальные брифинги по этому вопросу, однако такие брифинги не являются заменой формальных консультативных процедур, например процедур Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

114. **Г-н Мэлроуз** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что межсекторальные вопросы, касающиеся операций по поддержанию мира, являются неотъемлемой частью успешного управления миссиями и заслуживают внимательного рассмотрения. Несмотря на то что Генеральной Ассамблее, к сожалению, не удалось принять резолюцию по межсекторальным вопросам на ее последних двух сессиях, делегация Соединенных Штатов рассчитывает на работу с другими делегациями, с тем чтобы принять такую резолюцию на текущей сессии.

115. Делегация также рассчитывает на обсуждение предлагаемой глобальной стратегии полевой поддержки. Она поддерживает ключевые цели стратегии и будет стремиться к достижению согласия с другими членами Комитета, что привело бы к успешному началу реализации этой инициативы.

116. Многие, если не все тематические проблемы, которые Комитет традиционно обсуждал в рамках

нынешней повестки дня, представляют собой также ключевые элементы предлагаемой стратегии. В этой связи оратор напоминает, что объем финансовых потребностей для воздушных операций в период 2010/11 года, как ожидается, составит свыше 1 млрд. долл. США. В то время как в прошлом предпринимались значительные усилия по снижению затрат на воздушные операции, региональный подход к управлению такими операциями не только приведет к экономии средств, но и обеспечит безопасную и эффективную переброску воинского, полицейского и гражданского персонала.

117. Что касается сексуальной эксплуатации и надругательств, то оратор с сожалением отмечает, что такие отвратительные случаи по-прежнему происходят, несмотря на усилия Организации по предотвращению сексуальной эксплуатации и надругательств, внедрение норм поведения персонала Организации Объединенных Наций и удовлетворение нужд жертв. Представляемая оратором делегация признает важность работы, проводимой Группами по вопросам поведения и дисциплины, УСВН и другими сотрудниками Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на местах. В частности, деятельность Групп по вопросам поведения и дисциплины представляет собой ключевые функции, которые следует осуществлять на постоянной основе.

118. В свете предлагаемой глобальной стратегии полевой поддержки, реализация которой приведет к значительным изменениям структуры вспомогательного обслуживания миссий по поддержанию мира, настоятельно необходимо продолжать укрепление системы внутреннего надзора, а также выявлять и устранять недостатки. Делегация Соединенных Штатов выражает обеспокоенность в связи с нарушениями, изложенными в докладе УСВН (A/64/326 (Часть II)), и настоятельно призывает Секретариат безотлагательно принять меры к исправлению положения.

119. Правительство Соединенных Штатов приветствует предложение Генерального секретаря о создании объединенной региональной структуры ИКТ для четырех миссий, которые находятся в тесной географической близости (ВСООНЛ, Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), ВСООНК и Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением условий перемирия (ОООННСУП)), и призывает продолжать прилагать усилия по оптимизации и объединению систем, услуг и инфраструктуры ИКТ на местах.

Пункт 155 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (*продолжение*) (A/C.5/64/L.36)

Проект резолюции A/C.5/64/L.36: Механизмы финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

120. *Проект резолюции A/C.5/64/L.36 принимается.*

121. **Г-жа Пакарати** (Чили), выступая от имени Группы Рио, говорит, что Группа выражает признательность в связи с быстрым и единогласным принятием проекта резолюции. Утвержденные дополнительные ресурсы имеют жизненно важное значение для действий по реконструкции и восстановлению, предпринимаемых в Гаити. В единодушии, проявленном Комитетом, также находит выражение неизменная поддержка международным сообществом народа и правительства Гаити.

122. Оратор напоминает, что в Комитете было достигнуто понимание того, что принятие данного проекта резолюции не повлияет на сроки рассмотрения доклада об исполнении бюджета МООНСГ.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.